# intelbras

## Manual del usuario

**Grabador Impacta** 

Antes de usar (o ensamblar) el producto lea cuidadosamente este instructivo y las características eléctricas del producto.

## intelbras

#### **Grabador Impacta**

¡Felicidades! Usted acaba de adquirir un producto con la calidad y garantía Intelbras.

El Grabador Impacta es un software desarrollado para grabación de llamadas en extensiones TDM e IP de las centrales Impacta 94/140/220/300. Los archivos de audio son almacenados temporalmente en una tarjeta SD, conectada en la propia central y por medio de una aplicación con diversos filtros de consulta las grabaciones pueden ser reproducidas en kit multimedia<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Requiere adquisición de la licencia de uso.

## Índice

1. Inicio	4
1.1. Requisitos mínimos de Hardware	
1.2. Requisitos mínimos de Software	
1.3. Comunicación con el PABX	
1.4. Modelos de PABX soportados	
1.5. Elementos que componen el Grabador Impacta	
2. Características	5
3. Procedimientos para adquisición del producto Grabador de Llamadas	6
4. Instalación	7
4.1. Instalación de los programas	
4.2. Licencias	
4.3. Configurando puertos de acceso	
5. Servicio de Grabación Impacta	10
6. Grabador Impacta	11
6.1. Acceso al programa	
6.2. Configuración	
7. Grabación	16
7.1. Edición de información	
8. Usuarios	17
8.1. Edición de usuario	
8.2. Grupos	
8.3. Clientes	
9. Grabación de las llamadas	19
10. Mantenimiento	19
10.1. Borrar registros	
10.2. Recibir grabaciones	
10.3. Historial	
10.4. Iniciar/Parar Servicio de grabación	
Póliza de garantía	22
Término de garantía	23

#### 1.1. Requisitos mínimos de Hardware

Los requisitos mínimos de hardware son los siguientes:

#### Computadora

- » Procesador Dual core (u otro procesador compatible) o superior.
- » 2 puertos USB disponibles.
- » Como mínimo 1 GB de memoria RAM.
- » 1 GB de espacio disponible en disco duro para la instalación de los programas y base de datos, más la capacidad de información de audio que el usuario quiera almacenar.

#### Tarjeta SD

- » Tipo SDHC, clase 6 o superior (Tarjetas Micro SD no son compatibles).
- » Las tarjetas homologadas para funcionamiento son de los siguientes fabricantes: Kingston, SanDisk, Transcend, Toshiba, Samsung y Panasonic.
- » La capacidad de la tarjeta SD determinará la cantidad de grabación almacenada.

**Observación:** para no sobrepasar la capacidad de la tarjeta se sugiere programar la descarga de la tarjeta SD a cada hora.

#### Cable USB

» Máximo 5 metros entre la computadora y la tarjeta CPU de la Impacta para recolectar las grabaciones; dicho cable podrá ser el mini USB tipo B o el mini USB estándar, verifique el modelo de acuerdo con su central.

#### 1.2. Requisitos mínimos de Software

Los requisitos mínimos de software son:

- » Firebird con versión 1.5 o superior (incluso en el instalador).
- » Sistema operativo Windows XP SP3 o Windows 7.
- » PABX versión 3.18.09 o superior.
- » ProWeb 1.4.6 o superior.
- » ICTI Manager 3.02.19 o superior.
- » Aplicación grabador de llamadas (disponible para descarga en el sitio web: www.intelbras.com.br).
- » Licencia de uso (La capacidad de canales de grabación del Grabador de llamadas es de 1 a 8 canales y depende de la cantidad de licencias adquiridas).

#### 1.3. Comunicación con el PABX

Para conexión al PABX la computadora deberá:

- » Tener instalado el ICTI Manager o;
- » Conectarse a través de su red local a una computadora que tenga el ICTI Manager instalado y que esté conectado al PABX o;
- » Conectarse a través de su red local directamente al PABX que soporte conexión en red local.

#### 1.4. Modelos de PABX soportados

- » Impacta 94
- » Impacta 140
- » Impacta 220
- » Impacta 300

#### 1.5. Elementos que componen el Grabador Impacta

» Sistema gestor y base de datos: es un sistema compuesto de uno o más programas que controla y suministra el acceso a las informaciones que son almacenadas en una base de datos. El Grabador Impacta utiliza como gestor de base de datos el Firebird versión 2.5, que debe estar instalado y configurado para que el Grabador Impacta pueda operar. En la instalación completa (estándar), el instalador del Grabador Impacta providenciará la instalación del Firebird y realizará la configuración junto con los demás programas. De ser necesario, el sistema gestor de base de datos y la base de datos pueden ser instaladas por separado del Grabador Impacta, en otra computadora de su red local. Si ya dispone de un servidor instalado con gestor de base de datos Firebird en las versiones 1.5, 2.0 o 2.1, el mismo podrá ser utilizado para gestionar la base de datos del Grabador Impacta como se describe en instalación en servidor y a existente.

- » Base de datos: es un conjunto de informaciones organizadas en una determinada estructura y agrupadas para una finalidad. El acceso a las informaciones contenidas en la base de datos se realiza a través de un sistema gestor de base de datos. En el Grabador Impacta, la base de datos está organizada en un único archivo con extensión FDB, que debe ser instalado en la misma computadora en que el sistema gestor de base de datos sea instalado.
- » Servicio de Grabación Impacta: es un programa instalado como servicio del Windows® para verificar periódicamente la tarjeta SD del PABX Impacta buscando los archivos de audio a importarse para el sistema de base de datos.
- » Aplicación Grabador Impacta: es la interfaz del sistema de grabación con el usuario, el software aplicación de Grabación Impacta es ejecutado en Windows® localmente, en la computadora en la que el Servicio de Grabación Impacta esté instalado, o remotamente en cualquier computadora que tenga acceso a través de TCP/IP a la computadora en que esté instalado el Sistema Gestor de Base de datos que gestiona la base de datos del sistema de grabación.
- » Tarjeta SD (no incluida): dispositivo donde se graba temporalmente el audio. El usuario debe estar atento a los requisitos mínimos para adquisición de la Tarjeta SD. Esta tarjeta debe permanecer conectada a la tarjeta CPU del PABX y también almacenará las informaciones de licencia de acuerdo con el número de canal de audio a grabarse (1 hasta 8). Se destaca que las informaciones de licencias están enlazadas a la tarjeta, es decir, si se daña o se pierde la tarjeta el usuario no conseguirá realizar nuevas grabaciones. La tabla siguiente presenta el tiempo de grabación posible de acuerdo con la capacidad de la tarjeta SD:

Capacidad (GB)	Tiempo (minutos)	Tiempo (horas)	
2	4160	69	
4	8320	138	
8	16640	276	
16	33280	552	
32	66560	1104	

» Llave de Hardware: es el dispositivo a ser conectado en el puerto USB de la PC que está ejecutando el programa Servicio de Grabación Impacta, en la cual permite la ejecución de la aplicación Grabador Impacta.

### 2. Características

- » Graba todos los tipos de extensiones (IP1, analógicas, digitales etc.)
- » Graba llamadas internas y externas
- » Realiza grabación por comando

#### Importante:

- » <sup>1</sup>Cuando el TIP 100 y el ATA 2210T (ambos en la versión 1.3.8 o superior) se encuentren en la misma LAN y con la facilidad *Economía de canal VoIP* habilitada en el PABX, no se grabarán las llamadas internas entre estas extensiones IP's, ya que el audio no pasará por el PABX. Para que se graben estas llamadas, será necesario deshabilitar la facilidad *Economía de canal VoIP*.
- » Es de total responsabilidad del LICENCIATARIO al uso del software informar a los participantes de la llamada, si la misma está siendo grabada. Intelbras no es responsable por la mala utilización del grabador, tampoco por los archivos de audio almacenados. Es posible informar que las llamadas están siendo grabadas a través de la facilidad DISA (operadora automática) y/o de los propios operadores de la llamada.
- » La comunicación de la tarjeta SD puede ser señalizada por dos LEDs, como muestra la figura siguiente:
  - » LD2 u ON (luz continua): indica si la tarjeta SD se ha introducido correctamente.
  - » LD3 o Read (luz parpadeando): indica si hay comunicación de la central con la tarjeta SD.



## 3. Procedimientos para adquisición del producto Grabador de Llamadas

La adquisición del Grabador de Llamadas debe darse de la siguiente manera:

- » Adquirir la Tarjeta SD (ver requisitos de hardware)
- » Adquirir con un distribuidor Intelbras licencias de acuerdo con la cantidad de canales de audio deseados para realizar la grabación
- » Informar el ID de la tarjeta SD, de acuerdo con el siguiente procedimiento:
- 1. Conecte la tarjeta SD en la tarjeta CPU y acceda al Programador Web de la central con login y clave previamente registrados (Estándar de fábrica: login: admin / clave: admin). Acceda al menú Sistema>Licencia>Licencas por SD Card.

Archivo			
	Tipo da licença	Produto	Espere
Calendario			
Puertos			
Enrutamiento			
Sistema			
Acceso de Usuario			
Agenda/directorio general			
Registro de Llamadas			
CSTA/Mesa Virtual	Licenças por SD	Card	
Cadencia de timbre	ID:	53:45:CD:33:30:45:03:0E	-61-4C-07-0D-06-30-E0-E6
Cadencia de tono	Durit to	33.4F.CD.33.3B.03.82.8E	.01.4C.87.00.80.28.F8.30
Código de cuenta	Produto		Espere
DISA			
Desvío correo/buzón			
Emergencia			
Facildades			
Información da la empresa			
Información da la empresa Licencia	Enviar licença	s para SD Card	
Información da la empresa Licencia Clave general	Enviar licença	s para SD Card	
Información da la empresa Licencia Clave general Temporizaciónes	Enviar licenças Archivo a env	s para SD Card viar	Browse
Información da la empresa Licencia Clave general Temporizaciónes Turnos	Enviar licenças Archivo a env	s para SD Card viar	Browse
Información da la empresa Licence Clave general Temportaciónes Turnos Interfaces	Enviar licenças Archivo a env	s para SD Card	Browse
Información da la empresa Leence Clave general Temportraciónes Turnos Interfaces Red	Enviar licença: Archivo a em	s para SD Card viar Enviar	Browse
Información da la empresa L'enca Clave general Temportazciónes Turnos Interfaces Red VoIP - Placa 2 y 4 canales	Enviar licenças Archivo a em	s para SD Card viar Enviar Lis e.de.software.	Browse.

Identificación del identificador de la Tarjeta SD

- 2. Envíe el ID de la tarjeta al representante Intelbras. El ID de la tarjeta es único.
- » Adquirir una llave de hardware con un distribuidor Intelbras para liberar la ejecución de la aplicación Grabador de Llamadas;
- » Descargar la aplicación Grabador de Llamadas desde el sitio web www.intelbras.com.br.

## 4. Instalación

#### Conexión física

Al conectarse al PABX, es necesario utilizar una conexión para el ICTI y otra para el Grabador, como muestran los siguientes ejemplos:

- » Vía FTP de la tarjeta ICIP
  - » USB de la tarjeta CPU conectado en la USB de la tarjeta ICIP
  - » Programador vía ICIP
  - » Liberación de clave de acceso al FTP (vía programador Web)



Ejemplo de conexión con ICTI remoto

- » Sin ICIP
  - » USB de la tarjeta CPU conectado a la PC
  - » Programador vía serial con ICTI o ICTI conectado a la tarjeta Ethernet
- » Vía tarjeta ICIP
  - » USB de la tarjeta CPU conectado a la PC
  - » Programador vía ICIP



Ejemplo de conexión con ICTI local

» Conectar la llave de hardware en la PC que ejecutará la aplicación

Cuando se utiliza el grabador de llamadas, no es posible utilizar el puerto USB para el envío de programación del PABX. El puerto USB quedará dedicado para el grabador de llamadas. Debe utilizarse el puerto serial o la interfaz Ethernet para programar el PABX.

Para conexión totalmente remota de la PC con la central (vía Ethernet), siga el siguiente procedimiento:

1. Conecte la PC y la Central a través de un cable Ethernet en la ICIP (para el ICTI) y mantenga un cable USB conectado entre la CPU y la ICIP, como muestra la imagen *Ejemplo de conexión con ICTI remoto*;

- 2. Tras la instalación del grabador, active la opción FTP en: *Grabador de llamadas>Configuración>Sistemas de grabación>Conexión* para descarga de los archivos de grabación y activar la opción FTP;
- 3. Marque la opción Habilitar en: Programador Web>Red>Interfaz FTP/Grabaciones.

#### 4.1. Instalación de los programas

Para instalar los programas el usuario debe descargar la aplicación disponible en el sitio web de Intelbras. Tras descargarla, se sugiere deshabilitar todos los antivirus para ejecutar el archivo de instalación a continuación. Durante la instalación, elija la opción más adecuada de entre las siguientes posibilidades:

leccione los Componentes	
2Que componentes deben instalarse?	
Seleccione los componentes que desea instala desea instalar. Haga dic en Siguiente cuando	ar y desmarque los componentes que no esté listo para continuar.
Instalación completa	•
Administrador de base de datos	20,4 ME
Base de datos	3,5 MB
Servicio Grabador Impacta	17,0 MB
Aplicación Grabador Impacta	9,9 ME
La selección actual requiere al menos 46,7 MB	de espacio en disco.

Programa de instalación

- » Instalación completa: opción estándar a ser utilizada por la mayoría de los usuarios, ya que instala todos los componentes del grabador. Puede utilizarse también para instalar sólo los componentes que gestionan la base de datos en una computadora que será utilizada como servidor de base de datos, separándolos de los programas aplicaciones del grabador.
- » Instalación en estación: opción de instalación a utilizarse para instalar los programas aplicaciones en computadoras de la red local para que otros usuarios puedan utilizar el grabador, o para instalar en otra computadora el programa Servicio de Grabación Impacta.
- » Instalación personalizada: esta opción de instalación permite seleccionar los componentes del grabador a instalarse.

**Atención**: La reinstalación de la base de datos sobre una instalación previa, ya sea a través de la instalación completa o de la instalación sólo de la base de datos, destruirá de forma irrecuperable todas las informaciones anteriores.

#### Utilizando servidor de base de datos ya existente

El sistema gestor de base de datos podrá ser alguna instalación del Sistema Gestor de Base de Datos Firebird 1.5 que ya esté instalado en su ambiente computacional.

#### Instalación de la base de datos

Ejecute el programa instalador y seleccione la opción Instalación sólo de la base de datos, seleccionando el directorio de destino de instalación de los archivos GRABADOR.FDB que corresponden a base de datos del grabador. En el archivo aliases.conf de su instalación del Firebird configure el directorio en que se instaló la base de datos del grabador. El Grabador Impacta utilizará la siguiente configuración de alias (nombre por el que se conoce la base de datos en el gestor).

Grabador: indica el camino en que está instalado el archivo GRABADOR.FDB

Ejemplo: Grabador=C:\Archivos de Programas\Intelbras\Grabador Impacta\DATOS\GRABADOR.FDB

#### Instalación de los programas

Ejecute el programa instalador y seleccione la opción Instalar en estación, y, de acuerdo con el objetivo de la instalación, seleccione los programas aplicaciones a instalarse. Tras la instalación, al ejecutar el programa Grabador Impacta éste solicitará al usuario que defina el nombre de la computadora servidor en que está instalado el sistema gestor de base de datos.

#### Añadiendo el Grabador en el gestor de base de datos

Tras instalar los archivos de base de datos y configurar su gestor de base de datos, cuando ejecute la aplicación Grabador Impacta, ésta añadirá, en el caso de no haber, el usuario en su gestor de base de datos que permitirá acceder a las informaciones de la base de datos. Para añadir este usuario, será necesario acceder a su gestor de base de datos como administrador.

Cuando las configuraciones de administrador de su gestor de base de datos sean diferentes de la configuración estándar, éstas serán solicitadas por el programa Grabador Impacta al ser ejecutado por primera vez.

Administrador do	o banco de dado	s X
⊂Gerenciador do b Usuário adminitr Senha administra	anco de dados	
	<u>C</u> ancelar	<u>O</u> k

Administrador de la base de datos

- » Usuario administrador: informe el nombre del usuario administrador de su gestor de base de datos.
- » Senha administrador: informe la clave del usuario administrador de su gestor de base de datos.

#### 4.2. Licencias

Con la llave de hardware del grabador conectada a la computadora, acceda al Programador Web de la central con el login y clave previamente registrados (Estándar de fábrica: login: *admin* / clave: *admin*).

Acceda al menú *Sistema>Licencia>Enviar licencas para SD Card*, haga clic en *Seleccionar* archivo para buscar el archivo de licencia adquirido junto a Intelbras y haga clic en *Enviar* para enviarlo al PABX, como muestra la siguiente imagen:

intelbra <i>r</i>	Todas as lie	cenças		
hivo	Tipo da licer	nça P	roduto	Espere
dario				
5				
mionto				
imenco				
a				
de Usuario				
a/directorio general				
o de Llamadas	Licencas pe	or SD Card		
lesa Virtual		ouru		
ia de timbre	ID:	53:41	F:CD:33:3B:65:B2:BE	:61:4C:B7:0D:B6:2B:FB:56
de tono	Produto			Espere
e cuenta	Gravação d	le voz		8
correo/buzón				
ncia				
des				
nación da la empresa	Couries li		CD Cand	
	CITVIAL IN	uenças para	a SD Caru	
general				
rizaciónes	Archive	o a enviar	C:\Arquivos_Lic	enças_ Browse
20			Enviar	mpiar
-				
	Licencias d	e llave de s	oftware	
Placa 2 y 4 canales				Actualizar
Placa ICIP 30 canais				Cer
nimiento				

Seleccionando archivo

En esta página se muestra la cantidad de licencias y el ID de la tarjeta SD. Con este ID único es posible adquirir nuevas licencias. Es posible verificar la cantidad de licencias disponibles en la pantalla del Programador Web en el campo *Cantidad*.

**Observación:** consulte si el número de licencias detallado en su factura fiscal y en el Programador Web coincide. Si no es el mismo, contacte a su distribuidor. Las licencias adquiridas están asociadas al ID único de la tarjeta SD.

#### Cómo aumentar la cantidad de licencias

Para aumentar la cantidad de licencias de su central, no es necesario cambiar la llave de hardware. Basta con contactar a un distribuidor autorizado Intelbras informándole el ID y solicitarle la compra de más licencias. Tras realizar la compra, se le facilitará un archivo para ser enviado a la tarjeta SD vía Programador Web.

#### 4.3. Configurando puertos de acceso

En caso de instalarse el *Servicio de Grabación Impacta* o el servidor de base de datos detrás de un firewall, será necesario liberar el acceso a los puertos utilizados por los programas listados a continuación:

#### Interfaz ICTI

Para que los programas del Grabador puedan conectarse a la interfaz de comunicación ICTI, configúrelo para acceder al puerto 51001 (ICIP) o 61080 (sin ICIP), además de liberar el puerto del servicio de programación del firewall, si fuera necesario.

#### Servidor de base de datos

Se accede a los servicios del servidor de base de datos a través del puerto estándar 3050. Este puerto podría haber sido modificado por el administrador de la base de datos, en caso de estar utilizando un servidor de base de datos ya existente. Para notificación de eventos, el servidor de la base de datos utiliza otro puerto definido aleatoriamente por el servidor de base de datos. Cuando la instalación del gestor de base de datos se realiza por el instalador del Grabador, el puerto para notificación de eventos se fijará en el 3051.

En caso de estar utilizando una base de datos ya existente, solicite al administrador de la base de datos que fije el valor del puerto para notificación de eventos. Para que los programas del grabador accedan a los servicios de la base de datos a través de un firewall configure el firewall para liberar los siguientes puertos:

- » Puerto de servicio: puerto de servicio del Firebird (normalmente 3050).
- » Puerto de notificación de eventos: si el Firebird fue instalado por el Grabador es el puerto 3051. En el servidor de base de datos ya instalado consulte el administrador de la base de datos.

#### Servidor de Grabación Impacta

Para notificación de estado entre la aplicación Grabador Impacta y el Servicio de Grabación Impacta se utiliza el puerto 51051. Para que la aplicación grabador acceda al estado del Servicio de Grabación Impacta a través de un firewall configure el firewall para liberar los siguientes puertos:

» Puerto de servicio: el puerto estándar del Servicio de Grabación Impacta es el 51051

## 5. Servicio de Grabación Impacta

El Servicio de Grabación Impacta es un componente del sistema de grabación que es instalado como servicio del Windows® para verificar periódicamente la tarjeta SD del PABX Impacta, buscando los archivos de audio a importarse para el sistema de base de datos.

Junto al archivo de audio se importa el respectivo archivo de información de la llamada, facilitando a los usuarios del sistema de grabación, parámetros de consulta (filtros) para selección y recuperación de registros de grabación de la base de datos.

Soportando la conversión del archivo WAV para formato OGG, a criterio del usuario, permite reducir el tamaño de los archivos de audio, utilizando así menos recursos de la base de datos y repositorio de *backup*.

Para seguridad, se ofrece la encriptación del archivo de audio al almacenarse en la base de datos, así la utilización del registro de audio solamente será posible por la aplicación Grabación Impacta.

A medida en que se importan los archivos en su formato original (WAV), o que son convertidos (OGG), podrán almacenarse junto con el respectivo archivo de informaciones, en repositorio externo, siendo posible: una carpeta de la red local accesible para lectura y escrita o un repositorio en servidor FTP.

Alertas de falla de conexión con la ICTI, falla al acceder a la tarjeta SD, falla de envío de archivo al FTP o red local, serán enviadas para notificar al administrador a través de e-mail.

Se realiza la edición de las configuraciones de los parámetros de operación de esta aplicación a través de la interfaz de usuario disponible en la aplicación *Grabación Impacta*.

## 6. Grabador Impacta

Es la Interfaz del sistema de grabación con el usuario. El software aplicación Grabador Impacta es ejecutado en la computadora en que el Servicio de Grabación Impacta esté instalado, o remotamente en cualquier computadora que tenga acceso a través de TCP/IP a la computadora en que esté instalado el Sistema Gestor de Base de datos que gestiona la base de datos del sistema de grabación. Se ejecuta esta aplicación en el Sistema Operativo Windows<sup>®</sup>.

De entre las funciones de la aplicación Grabador de Llamadas, se destacan las siguientes: configuración de permiso de usuario, permiso de extensión, definición de frecuencia de lectura de la tarjeta SD, conversión de formato del archivo de audio, backup de los archivos de audio en red o FTP, backup de la base de datos y alertas por e-mail.

Atención: las extensiones solamente estarán disponibles después de que el Servicio Grabador Impacta se comunique con el ICTI. Al ejecutarse la aplicación se exigirá la identificación del usuario, el cual debe estar registrado en un registro de usuarios. Accesos serán liberados al usuario, de acuerdo con su perfil de uso (administrador u operador) y definición de cuáles extensiones o grupos podrá visualizar. Para recuperar los registros de grabación se ofrecerá al usuario una ventana, donde podrá editar/seleccionar filtros, de acuerdo con su permiso de acceso, para aplicarse en la consulta de los registros.

El usuario podrá reproducir el audio de una llamada al seleccionar uno de los registros consultados. Se ofrece al usuario una opción para borrar registros almacenados en la base de datos, todos los registros de estas operaciones son accesibles por el administrador a través del historial. Esta operación de remoción de registros no afecta los archivos de backup copiados para la red local o FTP.

#### 6.1. Acceso al programa

Tras la instalación del programa, ejecute el icono del grabador de llamada disponible en el área de trabajo, como muestra la figura o siga el siguiente camino para ejecutarlo: menú *Iniciar>Programas>Intelbras>Grabador Impacta>Grabador Impacta*.



Al ser ejecutada, la aplicación Grabador Impacta verifica el permiso de acceso. Se solicitará al usuario su identificación y clave para verificar su permiso de acceso (si no hay usuarios registrados utilice la clave estándar).

Login		×
Login Contraseña		
Cambiar contraseña	Cancelar	OK.

Pantalla de login

#### Clave estándar

El programa posee un usuario estándar administrador denominado "Admin" cuya clave inicial es "admin".

#### Cambio de clave

Tras facilitar las informaciones de login y clave, el usuario podrá modificar su clave a través de la opción *Cambiar clave*, en donde se le solicitará la nueva clave y la confirmación de la misma.

#### 6.2. Configuración

El funcionamiento del sistema de grabación puede ser configurado a través de las siguientes opciones:

- » Sistema de grabación: permite modificar la comunicación con el PABX, frecuencia de lectura de los archivos de audio y configuraciones de backup de los archivos de audio y de la base de datos.
- » Extensiones del grabador: permite definir los permisos de grabación para las extensiones cuyas llamadas telefónicas pueden ser grabadas.
- » E-mail de alertas: permite configurar el envío de alertas por e-mail.

#### Configuración del sistema de grabación

Las siguientes configuraciones controlan el funcionamiento general del sistema de grabación:

Conexión con ICTI

- » Computadora en la que está instalado el ICTI: informe el nombre o dirección IP de la computadora en que está instalado el ICTI o PABX.
- » Puerto del servicio de grabación del ICTI: informe el puerto del servicio de grabación del ICTI o PABX.
- » Clave ICTI: informe la clave de acceso al ICTI o PABX.

Archivado

» Conexión para descargar los archivos de grabación: seleccione el tipo de conexión a ser utilizada para descargar los archivos de grabación.

Para conexión USB:

- » Unidad de disco de origen de las grabaciones: informe la unidad de disco de origen de los archivos de grabación generados por el PABX.
- » Tiempo máximo de espera para conexión USB: define el tiempo máximo de espera para que la unidad de disco donde se encuentren los archivos de grabación esté disponible.

Para conexión FTP:

- » Servidor FTP: informe la dirección IP de la tarjeta ICIP.
- » Seguridad: defina el tipo de seguridad a utilizarse en la conexión FTP.
- » Usuario FTP: informe el usuario para acceso al servicio FTP ICIP.
- » Clave FTP: informe la clave de acceso al servicio FTP ICIP.
- » Puerto FTP: informe el puerto del servicio FTP ICIP.
- » Realizar importación de los archivos de audio del PABX en intervalos de n horas: defina la frecuencia de importación de los archivos de audio generados por el PABX; Se recomienda no apagar (o hibernar) la PC, importando a cada hora, o como mínimo diariamente, evitando así sobrecarga en la tarjeta de memoria.
- » Convertir el formato de archivo de audio para Ogg: defina si el archivo importado será almacenado en el formato OGG en la base de datos.
- » Criptografiar archivo de audio al registrar en la base de datos: defina si se aplicará criptografía al registro de audio en la base de datos.
- » Llave de criptografía: en caso de definirse aplicación de criptografía, informe la llave de criptografía.

#### Backup de archivo de audio

» Realizar backup de archivos de audio en la carpeta local o de red: defina si al importar un archivo de audio, una copia del mismo será generada en una carpeta local o de red.

Atención: Clientes que necesitan enviar grabaciones por e-mail o reproducir audio en diferentes medios deben utilizar el archivo de backup.

- » Formato del archivo: defina el formato del archivo de audio a copiarse.
- » Carpeta de destino: informe la carpeta local o de red de destino para los archivos de audio.
- » Realizar backup de archivos de audio en el servidor FTP: defina si al importar un archivo de audio, una copia del mismo será generada en el servidor FTP.
- » Formato del archivo: defina el formato del archivo de audio a copiarse.
- » Servidor FTP: informe la dirección del servidor FTP de destino para los archivos de audio.
- » Puerto FTP: informe el puerto de servicio FTP en el servidor FTP.
- » Usuario FTP: informe el nombre del usuario para conexión con el servidor FTP. La carpeta de destino será aquella asociada al usuario en el servidor FTP;
- » Clave FTP: informe la clave del usuario para conexión con el servidor FTP.
- » Seguridad: defina el tipo de seguridad necesaria para la conexión con el servidor FTP

#### Backup de la base de datos

- » Frecuencia de realización de backup de la base de datos: defina la frecuencia de realización de backup del archivo de la base de datos.
- » Carpeta de destino: informe la carpeta local o de red de destino del backup de la base de datos.

#### Procedimiento para restauración de la base datos

Un archivo de backup contiene todas las informaciones accesibles por la aplicación, incluyendo configuraciones, grabaciones de audio e historial de operaciones.

Si necesita recuperar un backup de una base de datos, utilice el procedimiento que se describe a continuación, recordando que este procedimiento sustituirá la base de datos integralmente, de manera que, solamente las informaciones que están en el archivo de restauración estarán disponibles tras la restauración de un backup.

Para realizar una restauración, utilice el siguiente procedimiento:

- 1. Cierre la aplicación Grabador Impacta;
- 2. Cierre el Servicio Grabador de Llamadas. (En el menú iniciar del Windows® ejecute el comando Servicios y detenga el Servicio Grabador Impacta);
- 3. Edite el archivo *Grabador.INI* e informe el camino en el que se encuentra el archivo de restauración de backup, incluyendo una sección Backup con la definición. El archivo puede ser encontrado en la siguiente carpeta: C:\Archivos de Programas\ Intelbras\Grabador Impacta\BIN.

"Restaura=caminodelbackup\grabador\_aaaammdd"

4. Inicie el Servicio Grabador a través de las herramientas administrativas del panel de control de su sistema operativo. Los archivos estarán disponibles en la base de datos.

#### Configuración de las extensiones del grabador

Para que el PABX realice las grabaciones, las extensiones y los permisos de grabación deben ser configurados. Para que una extensión tenga las llamadas grabadas, hay que incluirla en la lista de extensiones. Para dejar de grabar las llamadas de una extensión, remueva la extensión de la lista o edite sus permisos.

#### Edición de la configuración de extensión

Las siguientes informaciones deben ser configuradas para controlar las grabaciones de una extensión:

Configuración de grabación de extensión		×
Configuración de grabación de extensión Extensión 2002 • Permisos de grabación Extensión puede grabar llamadas internas Extensión puede grabar las llamadas salientes Extensión puede grabar las llamadas entrantes Graba todas las llamadas internas Graba todas las llamadas originadas Graba todas las llamadas recibidas	Extensiones con perr Sin permiso 2001 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011	x
Permite grabación de llamadas internas     Autoriza grabación de llamadas salientes     Autoriza grabación de llamadas entrantes     Todos los puertos dirigen grabación	2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2019	
	Cancelar	OK.

Configuración de grabación de extensión

» Extensión: seleccione la extensión que desea configurar.

#### Permisos de grabación

- » Extensión puede grabar llamadas internas: marque esta opción para permitir que la extensión grabe llamadas internas.
- » Extensión puede grabar llamadas salientes: marque esta opción para permitir que la extensión grabe llamadas originadas.
- » Extensión puede grabar llamadas entrantes: marque esta opción para permitir que la extensión grabe llamadas recibidas.
- » Graba todas las llamadas internas: marque esta opción para que la extensión grabe todas las llamadas internas.
- » Graba todas las llamadas originadas: marque esta opción para que la extensión grabe todas las llamadas originadas.
- » Graba todas las llamadas recibidas: marque esta opción para que la extensión grabe todas las llamadas recibidas.
- » Autoriza grabación de llamadas internas: marque esta opción para permitir que otras extensiones graben llamadas internas de la extensión en edición.
- » Autoriza grabación de llamadas salientes: marque esta opción para permitir que otras extensiones graben llamadas originadas de la extensión en edición.
- » Autoriza grabación de llamadas entrantes: marque esta opción para permitir que otras extensiones graben llamadas recibidas de la extensión en edición.

Extensiones con permiso de grabación

- » Sin permiso: lista de extensiones sin permiso de grabación de las llamadas de la extensión en edición.
- » Con permiso: lista de extensiones con permiso de grabación de las llamadas de la extensión en edición.

#### 4.2.3 Configuración de e-mails de alerta

El sistema de grabación soporta, a través del protocolo SMTP, el envío de e-mails de alerta de ocurrencias de fallas en la comunicación con el PABX, realización de backup y otras actividades. Para que el sistema envíe e-mails facilite las siguientes informaciones:

Configuración de alertas	>	<
Mensajes de alerta		1
Enviar alertas por e-mail		
A		
сс		
Configuración		1
Dirección de email		
Servidor SMTP		
Puerta 25		
Autenticación		1
🔲 Servidor SMTP requiere autenticación		
Nombre de usuario		
Contraseña Conexión s	egura Não 🔻	
	Cancelar OK.	

#### Configuración de alertas

#### Mensajes de alerta

- » Enviar alertas por e-mail: marque esta opción para habilitar el envío de e-mails de alerta.
- » A: dirección de e-mail del destinatario de los mensajes de alerta.
- » CC: dirección de e-mail de destinatario alternativo para envío de copia de los mensajes.

#### Configuración

- » Dirección de e-mail: informe la dirección de e-mail de origen para envío de los mensajes.
- » Servidor SMTP: informe la dirección del servidor SMTP.
- » Puerta: informe el puerto de servicio del servidor SMTP.

#### Autenticación

- » Servidor SMTP requiere autenticación: marque esta opción si el servidor SMTP exige autenticación.
- » Nombre de usuario: informe el nombre del usuario utilizado en la autenticación para envío de e-mails.
- » Contraseña: informe la clave del usuario utilizado en la autenticación para envío de e-mails.
- » Conexión segura: informe el tipo de seguridad utilizada en la conexión SMTP.

## 7. Grabación

Utilice la función *Grabaciones>Búsqueda de registro de grabación* para localizar y reproducir el registro de audio de una determinada llamada telefónica, restringiendo la consulta a través de los siguientes filtros:

💻 Búsq	ueda de registro de	e grabación							_ <b>_ X</b>
Enlace Cliente Periodo	30/10/2013	• Ext	ensión • hasta 30/	Ti C 10/2013	eléfono PF/CNPJ 23:59:59		Grupo Identificador	Buscar Q	Limpar
Fecha	Enlace	Extensión	Teléfono	Duración	Grupo	Cliente		Identificador	
© 00:00:	:00	00:00:00							OK.

Consulta de registro de grabaciones

- » Enlace: seleccione el tipo de llamada que desea consultar en los registros de grabación.
- » Extensión: informe el nombre de la extensión que desea consultar en los registros de grabación.
- » Teléfono: informe el número del teléfono de origen o destino que desea consultar en los registros de grabación.
- » Grupo: informe el grupo que desea consultar en los registros de grabación. El grupo es asociado a los registros de grabación al cual pertenece la extensión grabada.
- » Cliente: informe el nombre del cliente que desea consultar en los registros de grabación. El cliente es asociado automáticamente por el número de teléfono de la llamada grabada o a través de la edición de información de grabación.
- » CPF/CNPJ: informe el RFC que desea consultar en los registros de grabación; así como el nombre del cliente, esta información es asociada automáticamente por el número de teléfono de la llamada grabada.
- » Identificador: informe el identificador que desea consultar en los registros de grabación. El Identificador es un parámetro asociado al registro de grabación de una llamada a través de la edición de información de grabación.
- » Período: informe la fecha de inicio y fin de los registros a consultarse.

#### 7.1. Edición de información

El sistema de grabación permite la edición de informaciones asociadas al registro de grabación de una llamada, soportando la consulta de registros por un identificador específico, como por ejemplo, un número de protocolo, o un número de contrato de entre otros posibles identificadores cualesquiera:

Edición de gra	abación			×
Extensión	2001	Grupo		
Fecha	30/10/13 10:49:54	Duración	00:00:05	
Teléfono	2000	Enlace	Interno	
Identificador				
Cliente				
			Cancelar	OK.

Edición de grabación

Al editar las informaciones de grabación facilite las siguientes informaciones:

- » Identificador: informe un valor para identificación que permita futuramente localizar con exactitud el registro de grabación en edición.
- » Cliente: informe el nombre del cliente que permita localizar con exactitud el registro de grabación en edición.

### 8. Usuarios

Al ser ejecutado, el sistema de grabación solicita identificación de usuario permitiendo su utilización solamente a los usuarios registrados.

#### 8.1. Edición de usuario

Las siguientes informaciones deben ser suministradas al editar un registro de usuario del sistema de grabación:

Edición de	usuario		×
Usuario			
Login			
Contraseñ	a		
Perfil	Operador	-	-
Grupo/Ext	ensión		•
	Grupos	Cancelar	OK.

Edición de usuario

- » Usuario: informe el nombre del usuario del sistema de grabación.
- » Login: informe un identificador para ser utilizado al acceder al sistema.
- » Clave: informe la clave inicial que deberá utilizar el usuario para acceder al sistema.
- » Perfil: defina el perfil de utilización del usuario en edición. Es soportado el perfil Administrador con acceso total a las funciones del sistema y el perfil Operador con acceso restringido a algunas funciones del sistema.
- » Grupo/Extensión: asocie al usuario la extensión o grupo de extensiones para la cual podrá acceder a registros de grabación. Usuarios con perfil Administrador acceden a información de todas las extensiones del PABX.

#### 8.2. Grupos

Grupo de extensiones permite controlar el acceso a un conjunto de extensiones. Al asociar un grupo de extensiones a los usuarios, éstos podrán tener acceso a las extensiones del grupo.

Edición de grupo		×
Grupo	Ramais que o gru Sin permiso 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 <b>•</b>	Con permiso
	Cance	alar OK.

Edición de grupo

- » Grupo: informe un identificador para el grupo de extensiones.
- » Extensiones que el grupo puede acceder: defina las extensiones que componen el grupo en edición.

#### 8.3. Clientes

El sistema de grabación soporta el registro de clientes y sus respectivos números de teléfono. Los números de teléfono serán utilizados por el sistema para asociar registros de grabación a los respectivos clientes.

#### Edición de cliente

Las siguientes informaciones deben ser suministradas al editar el registro de un cliente:

Edición de clie	nte				×
Cliente					
CNPJ/CPF					
Dirección					
Número	que residencia	al**			CEP
Localidad					UF
Contacto					
Email					
Teléfonos —					
Número		Тіро			
			Nuevo		Eliminar
				Cancelar	OK.

Edición de cliente

- » Cliente: nombre del cliente.
- » CNPJ/CPF: RFC del cliente.
- » Dirección: nombre de la calle en que el cliente está ubicado.
- » Número: número del inmueble en que el cliente está ubicado.
- » Que residencial\*\*: colonia en que el cliente está ubicado.
- » CEP: código postal en que el cliente está ubicado.
- » Localidad: delegación en que el cliente está ubicado.
- » UF: Entidad Federativa en que está ubicado el cliente.
- » Contacto: nombre de la persona de contacto.
- » E-mail: informe la dirección de e-mail del cliente.
- » Teléfonos: lista de números telefónicos del cliente. Para que se asocie el registro del cliente a un registro de grabación, los números telefónicos deben ser informados tal como se presentan en el campo teléfono del registro de grabación.

## 9. Grabación de las llamadas

Llamadas telefónicas pueden ser grabadas durante su ejecución a través de los siguientes comandos:

- » Para iniciar la grabación, marque: Flash + # + 79 + \*
- » Para terminar la grabación, marque: Flash + # + 78 + \*

En Extensiones IP configuradas con economía de canal VoIP no es posible grabar el audio. En virtud de que el audio transita directamente entre las extensiones y no pasa por el PABX.

Atención: al apagar la central durante una grabación de llamada los archivos de audio podrán corromperse. Se sugiere la utilización de No Break para garantizar la estabilidad del sistema durante una posible falla de energía eléctrica.

## 10. Mantenimiento

El sistema de grabación posee las siguientes funciones agrupadas en el menú Mantenimiento:

#### 10.1. Borrar registros

- » Permite remover de la base de datos registros de llamadas y archivo de audio correspondiente.
- » Registros de grabación de llamadas que ya no sean necesarios podrán ser removidos por usuarios con perfil Administrador. Esta operación no permite la recuperación de registros removidos y debe ser utilizada con precaución.

晃 Borrar/Eliminar registros 🛛 🗙				
Registros armazenados	Primeiro registro	Último registro	Nº de registros	
Llamadas salientes	-	-	0	
Llamadas entrantes	-	-	0	
Llamadas internas	20/06/2013	30/10/2013	5	
Registros de llamadas originadas     Filtro       Resgitros de llamadas recibidas     Item				
Registros de llamadas internas				
Periodo 20/06/2013 🔹 0	0:00:00 📫 at	té 20/06/2013	23:59:59	
	E	iminar OK.	Ayuda	

Borrar registros

- » Registros de llamadas originadas: marque esta opción para remover registros de grabación de llamadas originadas.
- » Registros de llamadas recibidas: marque esta opción para remover registros de grabación de llamadas recibidas.
- » Registros de llamadas internas: marque esta opción para remover registros de grabación de llamadas internas.
- » Filtro: restrinja los registros a removerse seleccionando un tipo de filtro y el valor para el mismo.
- » Ítem: informe el valor para el filtro seleccionado.
- » Período: informe la fecha y hora de inicio y la fecha y hora de fin del período para remover registros de grabación.

#### 10.2. Recibir grabaciones

Conecta la interfaz de usuario con el servicio de grabación permitiendo monitorear las acciones del Servicio Grabador Impacta y solicitar a éste que realice inmediatamente la importación de los archivos de audio del PABX.

Esta acción podrá ser realizada con la intención de transferir la grabación de audio deseada de la tarjeta SD para la PC, antes de que el proceso automático se realice.



Estado del grabador

#### 10.3. Historial

Presenta el historial de las actividades del grabador y de sus usuarios.

Las acciones y eventuales fallas ocurridas en el Servicio Grabador Impacta son registradas en la base de datos para futuro análisis, si fuera necesario. También se registran en este historial las acciones realizadas por los usuarios del sistema de grabación.

Esta función permite consultar los registros de historial restringiendo los registros consultados de acuerdo con los filtros:

Historial de incidencias						
Incidente  Periodo 29/10/2013  hasta 30/10/2013			0/2013 🗸	Usuario 🛛		▼ Buscar ୖ
Fecha	Res	ponsable	incidente	Información		
					OK	Avaida
					UK.	Ayuda

- » Incidente: seleccione el tipo de evento que desea consultar en el registro de historial.
- » Usuario: seleccione el usuario para el cual desea consultar el registro de historial.
- » Período: informe la fecha de inicio y de fin del período a ser consultado.

#### 10.4. Iniciar/Parar Servicio de grabación

El sistema de grabación permite a los usuarios con perfil Administrador interrumpir y reiniciar la ejecución del Servicio Grabador Impacta cuando sea necesario realizar mantenimiento en el sistema de grabación o en el PABX.

Para realizar ese procedimiento, el Administrador debe acceder al menú *Mantenimiento* seguido de las opciones Iniciar Servicio Grabación Impacta o Parar Servicio Grabación Impacta.

## Póliza de garantía

Este documento solamente es válido en el territorio de la República Mexicana. Importado por:

#### Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A. de C.V.

Avenida Félix Cuevas, 301 - 205 - Colonia Del Valle

Delegación Benito Juarez - C.P. 03100 - México - D.F.

Teléfono: + 52 (55) 56 87 74 84

soporte.tec@intelbras.com.mx | www.intelbras.com

Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A. de C.V, se compromete a reparar o cambiar las piezas y componentes defectuosos del producto, incluyendo la mano de obra, o bien, el producto entero por un período de 1 año (3 meses por norma y 9 meses adicionales otorgados por el fabricante) a partir de la fecha de compra. Para hacer efectiva esta garantía, solamente deberá presentarse el producto en el Centro de Servicio, acompañado por: esta póliza debidamente sellada por el establecimiento en donde fue adquirido, o la factura, o el recibo, o el comprobante de compra, en donde consten los datos específicos del producto. Para las ciudades en donde no hay un centro de servicio, deberá solicitarse una recolección mediante el servicio de paquetería asignado por Intelbras, sin ningún costo adicional para el consumidor. El aparato defectuoso debe ser revisado en nuestro Centro de Servicio para evaluación y eventual cambio o reparación. Para instrucciones del envío o recolección favor comunicarse al Centro de Servicio:

#### Centro de Servicio y Distribuidor Autorizado

Intelbras

Avenida Félix Cuevas, 301 - 205 - Colonia Del Valle

Delegación Benito Juarez - C.P. 03100 - México - D.F.

56 87 74 84 Ciudad de México

01800 000 7484 Larga Distancia Nacional Sin Costo

soporte.tec@intelbras.com.mx

El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en el Centro de Servicio.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- a. Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- b. Cuando el producto no ha sido instalado o utilizado de acuerdo con el Manual de Usuario proporcionado junto con el mismo.
- c. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A de C.V.
- d. Cuando el producto ha sufrido algún daño causado por: accidentes, siniestros, fenómenos naturales (rayos, inundaciones, derrumbes, etc.), humedad, variaciones de voltaje en la red eléctrica, influencia de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.).
- e. Cuando el número de serie ha sido alterado.

Con cualquier Distribuidor Autorizado, o en el Centro de Servicio podrá adquirir las partes, componentes, consumibles y accesorios.

#### Datos del producto y distribuidor.

Producto:	Colonia:
Marca:	C.P.:
Modelo:	Estado:
Número de serie:	Tipo y número de comprobante de compra:
Distribuidor:	Fecha de compra:
Calle y número:	Sello:

## Término de garantía

Queda expreso que esta garantía contractual es entregada mediante a las siguientes condiciones:

Nombre del cliente:	
Firma del cliente:	
Nº de la nota fiscal:	
Fecha de la compra:	
Modelo:	Nº de serie:
Revendedor:	

- 1. Todas las partes, piezas y componentes del producto están garantizados contra eventuales vicios de fabricación, que puedan presentarse, por el plazo de 1 (un) año, siendo este plazo de 3 (tres) meses de garantía legal más 9 (nueve) meses de garantía contractual, contados a partir de la fecha de la compra del producto por el Señor Consumidor, conforme consta en la factura de compra del producto, que es parte integrante de este Término en todo el territorio nacional. Esta garantía contractual comprende el cambio gratuito de partes, piezas y componentes que presentan vicio de fabricación, incluyendo los gastos con la mano de obra utilizada en esta reparación. En el caso que no sea constatado vicio de fabricación, y si vicio(s) proveniente(s) de uso inadecuado, el Señor Consumidor será responsable de estos gastos.
- 2. La instalación del producto debe ser hecha de acuerdo con el Manual del Producto y/o Guía de Instalación. En el caso que su producto necesite la instalación y configuración por un técnico capacitado, busque a un profesional idóneo y especializado, siendo que los costos de estos servicios no están incluidos en el valor del producto.
- 3. Constatado el vicio, el Señor Consumidor deberá inmediatamente comunicarse con el Servicio Autorizado más cercano que conste en la relación ofrecida en el sitio www.intelbras.com, pues que exclusivamente estos están autorizados a examinar y sanar el defecto durante el plazo de garantía aquí previsto. Si esto no es respetado, esta garantía perderá su validez, ya que estará caracterizada la violación del producto.
- 4. En la eventualidad que el Señor Consumidor solicite atención domiciliaria, deberá enviarse al Servicio Autorizado más cercano para consulta de la tasa de visita técnica. En el caso sea constatada la necesidad de la retirada del producto, los gastos derivados, como las de transporte y seguridad de ida y vuelta del producto, quedan bajo la responsabilidad del Señor Consumidor.
- 5. La garantía perderá totalmente su validez en la ocurrencia de cualesquiera de las hipótesis a continuación: a) si el vicio no es de fabricación, pero si causado por el Señor Consumidor o por terceros extraños al fabricante; b) si los daños al producto son oriundos de accidentes, siniestros, agentes de la naturaleza (rayos, inundaciones, desprendimientos, etc.), humedad, tensión en la red eléctrica (sobretensión provocada por accidentes o fluctuaciones excesivas en la red), instalación/uso en desacuerdo con el manual del usuario o derivados del desgaste natural de las partes, piezas y componentes; c) si el producto ha sufrido influencia de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.); d) si el número de serie del producto ha sido adulterado o rayado; e) si el aparato ha sido violado.
- 6. Esta garantía no cubre la pérdida de datos, por lo tanto, se recomienda, si es el caso especificamente del producto, que el Consumidor haga una copia de seguridad regularmente de los datos que constan en el producto.
- 7. Intelbras no se hace responsable por la instalación de este producto, y también por eventuales intentos de fraudes y/o sabotajes en sus productos. Se recomienda que el Señor Consumidor mantenga las actualizaciones del software y aplicaciones utilizadas en día, si es el caso, así como las protecciones de red necesarias para protección contra invasiones (hackers). El equipamiento está garantizado contra vicios dentro de sus condiciones normales de uso, siendo importante que se tenga consciencia de que, por ser un equipamiento electrónico, no está libre de fraudes y violaciones que puedan interferir en su correcto funcionamiento.

Siendo estas las condiciones de este Término de Garantía complementaria, Intelbras S/A se reserva el derecho de alterar las características generales, técnicas y estéticas de sus productos sin previo aviso.

El proceso de fabricación de este producto no está cubierto por los requisitos de la norma ISO 14001.

Todas las imágenes de este manual son ilustrativas.

# intelbras



México Contactos para clientes en México:

soporte.tec@intelbras.com.mx

#### **Otros países**

soporte@intelbras.com

Producido por: Intelbras S/A – Indústria de Telecomunicação Eletrônica Brasileira Rodovia SC 281, km 4,5 – Sertão do Maruim – São José/SC – 88122-001 CNPJ 82.901.000/0014-41 – www.intelbras.com.br | www.intelbras.com

01.19 Fabricado en Brasil